

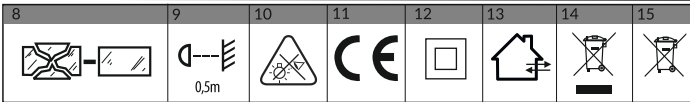


PL SILOE LED Solarna lampa ogrodowa z czujnikiem ruchu
Instrukcja obsługi

EN SILOE LED Solar garden lamp with motion sensor
Operating Instruction

DE SILOE LED Solarlampe mit Bewegungsmelder
Bedienungsanleitung

Model: AD-SL-6083BLR4 / AD-SL-6083WLR4



10/2021

Wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wyniknąć z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. **Montaż urządzenia powinien być wykonany przez osobę doświadczoną zaznajomioną z odpowiednimi przepisami dotyczącymi instalacji obowiązującymi w danym kraju lub przez elektryka.** Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.adviti.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nierozbieralny. W przypadku uszkodzenia źródła światła nie nadaje się do naprawy.
8. Natychmiast wymień popękany lub uszkodzony klosz lub ekran, szybkę ochronną.
9. Minimalna odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa od miejsc i obiektów oświetlanych.
10. Nie patrz bezpośrednio w stronę diod LED z bliskiej odległości.
11. Wyrób zgodny z CE.
12. Klasa ochrony II.
13. Produkt przeznaczony do użytku zewnętrznego.

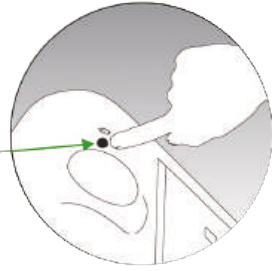
14. Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dotychczas oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

15. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zamieszczono w poniższej instrukcji.

Instalacja/Installation/Montage

1

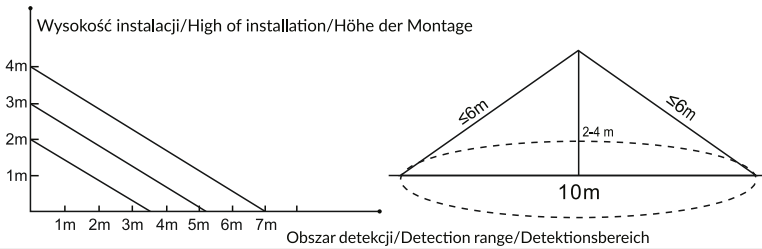


1. Szablon wiercenia otworów
2. Otwór montażowy na szablonie
3. Kołek rozporowy
4. Otwór montażowy
5. Przycisk zmiany trybów pracy

1. Hole drilling template
2. Mounting hole on template
3. Anchor screw
4. Mounting hole
5. Button for changing the operating modes

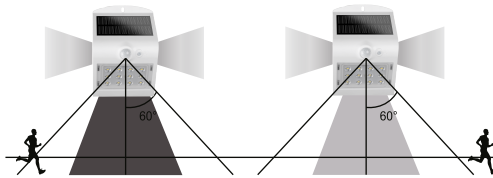
- 1.Bohrschablone für Öffnungen
- 2.Montageöffnung an der Schablone
- 3.Spannstift
- 4.Montageöffnung
- 5.Taste zum Umschalten der Betriebsarten

2



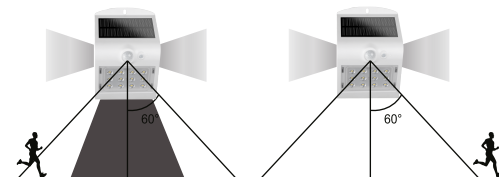
Tryby pracy/Operation mode/Betriebsarten

3



Tryb pracy A/Operating mode A/Modus A

4



Tryb pracy B/Operating mode B/Modus B

Przeznaczenie/zastosowanie

Lampa solarna LED może spełniać dwie funkcje: oświetlenia ozdobnego i oświetlenia podnoszącego bezpieczeństwo. Urządzenie zasilane jest energią słoneczną i gotowe do użycia zaraz po zainstalowaniu. Przeznaczona jest do oświetlenia zewnętrznych takich jak ogrody, tarasy, altany, bramy wjazdowe, domki letniskowe itp.

Najważniejsze cechy:

- źródłem pozyskiwania energii jest nowoczesny, wodoodporny monokrystaliczny panel fotowoltaiczny;
- akumulator litowo-jonowy o pojemności 1200mAh jest ładowany automatycznie za pomocą panelu słonecznego nawet w pochmurne dni oraz w zimie;
- lampa załącza się po zapadnięciu zmroku;
- automatyczny układ włączający oświetlenie, gdy tylko zapadnie zmrok oraz czujnik ruchu odpowiedzialny za zapalenie i gaszenie lampy;
- podwójne źródło światła;
- stopień ochrony IP65 zapewnia odporność w każdych warunkach atmosferycznych

Instalacja

1. Przyłóż do ściany szablon wiercenia otworów montażowych, a następnie wywierć w odpowiednich miejscach dwa otwory na kołki rozporowe.
2. Zamocuj kołki rozporowe w przygotowanych otworach
3. Przykręć dolną śrubę do ściany, zawieś na niej lampę, a następnie przykręć górną śrubę.
4. Naciśnij przycisk (5) w celu wybrania odpowiedniego trybu pracy

Tryby pracy

Tryb pracy A naciśnij przycisk (5) 1 raz.

Automatycznie rozświetla się w pełni (220lm), gdy wykryje ruch w zasięgu 6 metrów, a następnie w przeciągu 10 sekund bez wykrycia żadnego ruchu przełącza się w tryb delikatnego światła (świeci się światło przednie i tylnie).

Tryb pracy B naciśnij przycisk (5) 2 razy.

Automatycznie rozświetla się w pełni (220lm), gdy wykryje ruch w zasięgu 6 metrów, a następnie w przeciągu 10 sekund bez wykrycia żadnego ruchu przełącza się w tryb delikatnego światła (świeci się tylko światło tylnie).

Dane techniczne

Zasilanie: 1 x akumulator Li-ion 3,7V 1200mAh

Panel solarny: 0,7W monokrystaliczny

Moc: 1,5W

Strumień świetlny: 190lm (przód), 30lm (tył)

Źródło światła: 14 x LED SMD, 12 (przód), 2 (tył)

Temperatura barwowa: 4000K

Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI: 80

Barwa światła (oznaczenie): neutralny biały

Kąt detekcji czujnika: 120°

Zasięg detekcji czujnika: max. 6m

Trwałość L70/B50: 35 000h

Stopień ochrony IP: IP65

Temperatura pracy: -20°C÷+45°C

Materiał korpusu: ABS+PC+anty UV

Wymiary: 144,5 x 96 x 79 mm

Waga netto: 0,19kg

Bezpieczeństwo i konserwacja

Przed rozpoczęciem instalacji konieczne wyłącz dopływ prądu do sieci elektrycznej.

Zanieczyszczenia osadzające się na obudowie oprawy w wyniku normalnej eksploatacji należy zmywać wilgotną szmatką z ogólnie dostępnymi środkami myjącymi.

Nie stosować żrących środków czyszczących i rozpuszczalników.

Nie zakrywać wyrobu.

Directions for safety use

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. **Installation of the device should be carried out by an experienced person familiar with the relevant installation regulations in force in the country concerned or by an electrician.** In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information and technical support related to the product is available at www.adviti.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.adviti.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product cannot be dismantled. If the light source is damaged, it cannot be repaired.
8. The cracked or damaged cover, screen or protective glass must be replaced immediately
9. The minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
10. Do not look at LEDs directly from up close.
11. Product compliant with CE standards.
12. Protection class II.
13. The product is suitable for outdoor use.

14. Recycling information. Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

15. Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to the designated collection point of used batteries and accumulators. Information on designated collection points is provided by local authorities or sellers of this type of equipment. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Product equipped with a portable battery.

Intended use/purpose

LED solar lamp has two functions: decorative lighting and safety lighting. The device is solar powered and ready to use as soon as it is installed. It is designed for outdoor lighting such as gardens, terraces, arbours, entrance gates, summer houses, etc.

- protection level IP65 provides resistance in all weather conditions,
- easy to mount and install.

Main features:

- the source of energy is modern, waterproof, mono-crystalline solar panel;
- lithium-ion battery with a capacity of 1200mAh, automatically charged via the solar panel even on cloudy days and in winter;
- the lamp switches on when darkness falls;
- automatic system to switch on the lighting as soon as darkness falls and a motion sensor responsible for switching the lamp on and off;
- double light source;

Installation

1. Place the drilling template for the mounting holes on the wall and then drill two holes for the anchor screws in the appropriate places
2. Fix the anchor screws in the prepared holes
3. Screw the lower screw to the wall, hang the lamp on the wall, and then screw the higher screw on.
4. Press the button (5) to select the desired operating mode

Operation mode

Operating mode A - press button (5) 1 time

Automatically lights up fully (220lm) when it detects movement within a range of 6 meters, then switches to the soft light mode within 10 seconds without any movement detected (front and rear lights on).

Operating mode B - press button (5) 2 times

Automatically illuminates fully (220lm) when it detects movement within a range of 6 meters and then switches to soft light mode within 10 seconds without any movement (only the rear light is lit)

Technical data

Power supply: 1 x battery Li-ion 3,7V 1200mAh

Solar panel: 0.7W mono-crystalline

Power: 1.5W

Luminous flux: 190lm (front), 30lm (rear)

Light source: 14 x LED SMD, 12 (front), 2 (rear)

Color Temperature: 4000K

Color rendering index Ra/CRI: 80

Light color (designation): neutral white

Detection angle: 120°

Detection range: max. 6m

Lifespan L70/B50: 35 000h

Ingress protection IP: IP65

Working temperature: -20°C/+45°C

Housing material: ABS+PC+anti UV

Dimensions: 144,5 x 96 x 79 mm

Net weight: 0.19kg

Safety and maintenance

Contaminants deposited on the housing of the luminaire as a result of normal use should be washed off with a moist cloth and generally available cleaning agents.

Do not use caustic cleaners or dissolvents.

Do not cover the product.

DE SILOE LED Solarlampe mit Bewegungsmelder
Bedienungsanleitung

Anweisungen zur sicheren Verwendung

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Installation des Geräts sollte von einer erfahrenen Person, die mit den im jeweiligen Land geltenden Installationsvorschriften vertraut ist, oder von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. Da technische Daten ständigen Modifikationen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen bezüglich Erzeugnischarakteristik und anderer Konstruktionsänderungen vorzunehmen, die Parameter und Nutzwerte des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter www.adviti.pl. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter support.adviti.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.

2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten

3. Bei der Arbeit decken Sie die Einrichtung nie ab.

4. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist

5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.

6. Verwenden Sie die Einrichtung nur ordnungsgemäß.

7. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Im Falle einer Beschädigung der Lichtquelle ist es irreparabel.

8. Gesplitterte oder zerbrochene Teile (Lampenschirm, Abschirmung, Schutzscheibe) müssen sofort ersetzt werden.

9. Den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.

10. Schauen Sie nie direkt auf die LEDs aus einem Nahbereich.

11. CE-konformes Gerät.

12. Schutzklasse II.

13. Das Produkt ist für Einsatz im Außenbereich

14. Informationen zum Recycling. Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

15. Verbrauchte Batterien und/oder Akkus sollten als separate Abfallstücke behandelt und in einen getrennten Behälter hingelegt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkus sind an der Sammelstelle für gebrauchte Batterien und Akkus abzugeben. Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie von den örtlichen Behörden oder Verkäufern dieser Art von Geräten. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die neu gekaufte Ausrüstung desselben Typs. Das Produkt ist mit einem tragbaren Akku ausgestattet. Die Montage und Demontage der Batterie ist in der folgenden Bedienungsanleitung beschrieben.

Beschreibung/Anwendung

Die LED-Solarlampe kann zwei Funktionen erfüllen: dekorative Beleuchtung und Sicherheitsbeleuchtung. Das Gerät wird mit Solarenergie betrieben und ist sofort nach der Installation betriebsbereit. Es ist für die Außenbeleuchtung wie Gärten, Terrassen, Pavillons, Eingangstore, Gartenhäuser usw. konzipiert.

Die wichtigsten Eigenschaften:

- Die Energiequelle ist ein modernes, wasserdichtes monokristallines Photovoltaikpanel;
- Der Lithium-Ionen-Akku mit einer Kapazität von 1200mAh wird über ein Solarpanel auch bei Bewölkung und Winter automatisch aufgeladen;
- Die Lampe leuchtet bei Einbruch der Dunkelheit;
- Automatiksystem, das die Beleuchtung einschaltet, sobald die Dunkelheit eintritt, und ein Bewegungssensor, der für das Ein- und Ausschalten der Lampe verantwortlich ist;
- doppelte Lichtquelle;
- die Schutzart IP65 bietet Schutz bei jeder Witterung!

Montage

1. Platzieren Sie die Bohrschablone für die Montageöffnungen an der Wand, und dann zwei Öffnungen für die Dübel an den entsprechenden Stellen bohren.
2. Befestigen Sie die Ankerschrauben in den vorgebohrten Öffnungen
3. Schrauben Sie die untere Schraube an die Wand, hängen Sie die Lampe an dieser und schrauben Sie dann die obere Schraube an.
4. Drücken Sie die Taste (5), um die gewünschte Betriebsart auszuwählen.

Betriebsarten

Modus A - Drücken Sie die Taste (5) 1-mal

Leuchtet automatisch vollständig (220 lm), wenn es Bewegungen in einem Bereich von 6 Metern erkennt und schaltet dann innerhalb von 10 Sekunden in den Soft-Licht-Modus, ohne eine Bewegung zu erkennen (es leuchtet das Front- und Rücklicht).

Modus B - Drücken Sie die Taste (5) 2-mal

Leuchtet automatisch vollständig (220 lm), wenn es Bewegungen in einem Bereich von 6 Metern erkennt und schaltet dann innerhalb von 10 Sekunden in den Soft-Licht-Modus, ohne eine Bewegung zu erkennen (Nur das Rücklicht leuchtet).

Technical data

Spannungsversorgung: 1 x Akku Li-ion 3,7V 1200mAh

Solarpanel: 0,7W monokristallin

Leistung: 1,5W

Lichtstrom: 190lm (Vorderseite), 30lm (Rückseite)

Leuchtmittel: 14 x LED SMD, 12 (Vorderseite), 2 (Rückseite)

Farbtemperatur: 4000K

Farbwiedergabeindex Ra/CRI: 80

Lichtfarbe (Bezeichnung): Neutralweiß

Erfassungswinkel : 120°

Erfassungsbereich: max. 6m

Lebensdauer L70/B50: 35 000h

Schutzart IP: IP65

Arbeitstemperatur: -20°C/+45°C

Gehäusematerial: ABS+PC+anti UV

Abmessungen: 144,5 x 96 x 79 mm

Nettogewicht: 0,19kg

Sicherheit und wartung

Schalten Sie vor Beginn der Installation die Stromversorgung aus.

Schmutz, der sich bei normalem Gebrauch auf dem Gehäuse der Leuchte absetzt, sollte mit einem feuchten Tuch mit allgemein verfügbaren Reinigungsmitteln abgewaschen werden.

Verwenden Sie keine korrosiven Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Decken Sie das Produkt nicht ab.